

HEINZ FASSMANN

Zum Stand der Transformationsforschung in der Geographie

Der Stand der Transformationsforschung in der Geographie bildet den zentralen Inhalt dieses Beitrages. Anhand des Mitgliederverzeichnis des Verbandes der Geographen an Hochschulen Deutschlands, Österreichs und der Schweiz wird analysiert, wer, wo und mit welchen Themen im östlichen Europa forscht. Dabei wird deutlich, dass geographische Forschung im östlichen Europa nur an einzelnen Universitätsstandorten intensiv betrieben wird. Forschungsschwerpunkte sind selten, die Zersplitterung der Forschungsszene vorherrschend. Über die Analyse des Mitgliederverzeichnisses des Verbandes der Geographen an deutschen (sowie österreichischen und schweizerischen) Hochschulen hinausgehend kann anhand von Literaturbeispielen gezeigt werden, dass sich die Forschungsansätze der geographischen Transformationsforschung deutlich verschoben haben: Dominierten Anfang der 90er Jahre noch generelle Forschungsansätze, die auf die grundsätzliche Analyse des Wandels von einer Plan- zu einer Marktwirtschaft abzielten (Global Approach), so lässt sich ab Mitte der 90er Jahre eine Hinwendung zu räumlich eingeschränkten und fachlich spezialisierten Analysen erkennen (Sector Approach). Der Beitrag schließt mit einer Diskussion über die Zukunftsfähigkeit der Transformationsforschung und erläutert die These, wonach eine erfolgreiche Transformation den eigentlichen Forschungsgegenstand auflöst. Eine Gegenthese wird begründet, die besagt, dass trotz aller Konvergenz strukturelle Unterschiede bestehen bleiben, die Gegenstand einer, dann vielleicht umzubenennenden Transformationsforschung sein werden.

HEINZ FASSMANN

On the Stand of Transformation Research in Geography

The stand of transformation research in geography is the central topic of this article. An analysis is carried out using the members list of the Association of Geographers at Universities in Germany, Austria and Switzerland on who is carrying research where and on what topics related to Eastern Europe. This reveals that geographic research in Eastern Europe is only being carried out intensively in certain universities. There are but few focuses of research and the research scene appears predominantly scattered. In addition to analysing the members list of the Association of Geographers at Universities in Germany (as well as Austria and Switzerland), it is possible to show using relevant literature examples that the research approaches in geographic transformation research have changed fundamentally and clearly: whereas general research approaches were predominant at the start of the nineties, which centred on the fundamental analysis of transformation from planned to market economy (global approach), we can see an increased focus since the middle of the nineties towards regionally restricted and topic-specialised analysis (sector approach). The conclusion of this article is a discussion of the future perspectives of transformation research, elucidating the theory that successful transformation actually cancels the object of research. An antithesis is reasoned that specifies that structural differences remain despite convergence, which should be the subject of a new, eventually renamed transformation research.

HEINZ FASSMANN

Etat de la recherche sur les transformations en géographie

Cet article est consacré à l'état de la recherche sur les transformations en géographie. Sur la base du répertoire des membres de l'Association des géographes des établissements d'enseignement supérieur d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse, l'auteur analyse quels sont les thèmes de la recherche sur l'Europe Orientale, les chercheurs et les institutions de recherche. Il apparaît que la recherche géographique sur Europe de l'Est n'est pratiquée que dans quelques universités. Les concentrations de la recherche sont rares et l'on assiste à un épargillement à ce niveau. Au delà de l'analyse du répertoire des membres de l'Association des géographes des universités allemandes (autrichiennes et suisses), il est possible de montrer à l'appui de la documentation, que les approches de la recherche en géographie des transformations se sont nettement déplacées. Au début des années 90, on notait une orientation générale portant sur l'analyse en profondeur des mutations d'une économie planifiée vers une économie de marché (approche globale) alors que pour le milieu des années 90, on relève des analyses limitées et spécialisées (approche sectorielle). L'article se termine sur une discussion de l'avenir de la

recherche sur les transformations et reprend l'idée selon laquelle le succès de la transformation supprime l'objet même de la recherche. L'auteur se tourne vers l'attitude opposée, à savoir que malgré toutes les convergences, des différences structurelles subsistent qui feront l'objet d'une recherche sur les transformations qui sera peut-être appelée d'un autre nom.

ХАЙНЦ ФАССМАН

К вопросу о современном состоянии изучения трансформационных процессов в географической науке

В статье даётся характеристика современного состояния изучения трансформационных процессов в географии. На основе анализа списков членов Союза географов высшей школы Германии, Австрии и Швейцарии исследуется кто, где и какой темой занимается в Восточной Европе. При этом становится очевидным, что географическое изучение Восточной Европы интенсивно проводится лишь в отдельных университетах. Выделение специальной, узкой научной тематики является редким явлением, преобладает же распыление научных сил. Выходя за пределы анализа собственно списков членов Союза географов немецких (а также австрийских и швейцарских) высших учебных заведений, можно на основе примеров из научной литературы показать, что научные подходы и принципы географического исследования трансформационных процессов отчётливо поменялись: если в начале 90-х гг. ещё доминировали общие научные подходы, нацеленные на фундаментальный анализ перехода от плановой экономики к рыночной (Global Approach), то с серединой 90-х гг. наметился поворот к пространственно ограниченным и специализированным аналитическим исследованиям (Sectoral Approach). Статья завершается дискуссией о перспективных возможностях исследования трансформационных процессов и раскрывает основной тезис, в соответствии с которым успешная трансформация приводит к исчерпанию собственного научного предмета исследования. Обосновывается также антитеза, утверждающая, что, несмотря на все проявления конвергенции, остаются структурные различия, образующие предмет некоего возможно нуждающегося в ином названии исследования процессов трансформации.